

Tallers Art-Paper

Escrit amb paper / *Escrito con papel*

MIRIAM LONDOÑO

Dies/Días 13 i 14 de juny/junio

Joies en paper / *Joyas en papel*

LUIS ACOSTA

Dia/Día 14 de juny/junio

El llibre d'artista / *El libro de artista*

JOHN GERARD

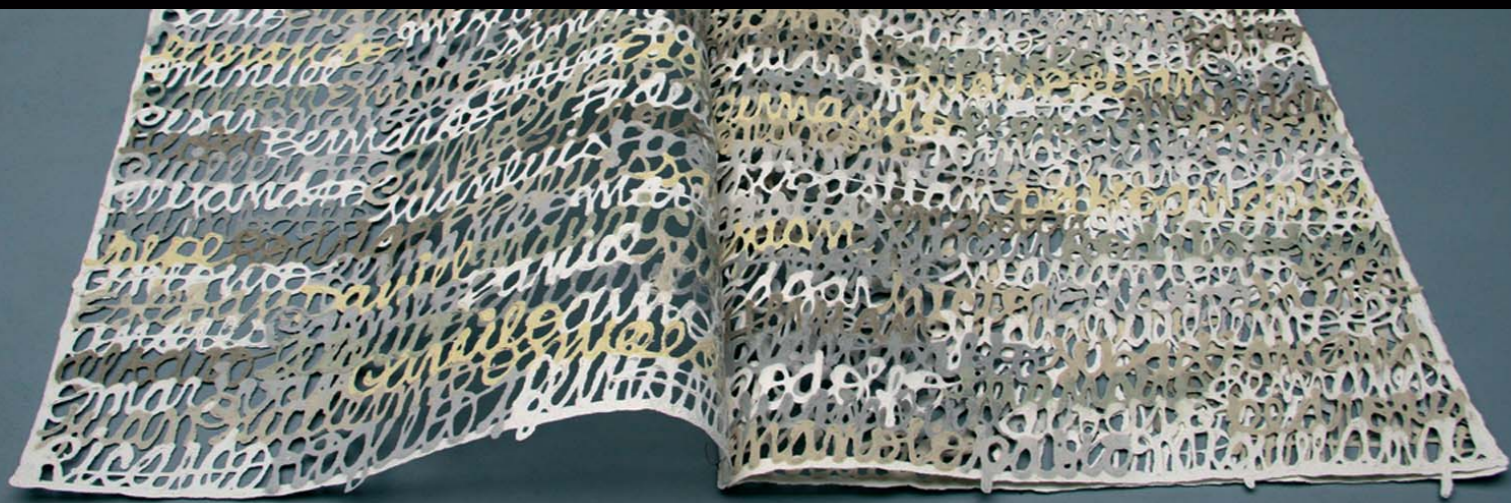
Dies/Días 25, 26, 27 i 28 de juny/junio



MUSEU MOLÍ
PAPERER
DE CAPELLADES

MUSEU DE LA CIÈNCIA
I DE LA TÈCNICA DE CATALUNYA

M i r i a m L o n d o ñ o L u i s A c o s t a J o h n G e r a r d



Escrit amb paper

Taller d'experimentació d'escriptura amb polpa

Escrito con papel

Taller de experimentación de escritura con pulpa

Dies/Días 13 i 14 de juny/junio

Durada/Duración 12 h

Horari/Horario de 9.30 a 14h - 15 a 18.30h - Segon dia/Segundo día de 9 a 14h

Preu d'inscripció / Precio de inscripción 180 euros

Dinar del dia 13 inclòs / Almuerzo del día 13 incluido

Places limitades / Plazas limitadas

Joies en paper

Taller de disseny de joies

i elements ornamentals amb paper

Joyas en papel

Taller de diseño de joyas

y elementos de ornamentación con papel

Dia/Día 14 de juny/junio

Durada/Duración 8 h

Horari/Horario de 9 a 14h - 15 a 18h

Preu d'inscripció / Precio de inscripción 120 euros

Dinar inclòs / Almuerzo incluido

Places limitades / Plazas limitadas

El llibre d'artista

Taller de recerca i experimentació de procediments

per a la creació de l'obra artística en paper

El libro de artista

Taller de investigación y experimentación de los procedimientos

para la creación de la obra artística en papel

Dies/Días 25, 26, 27 i 28 de juny/junio

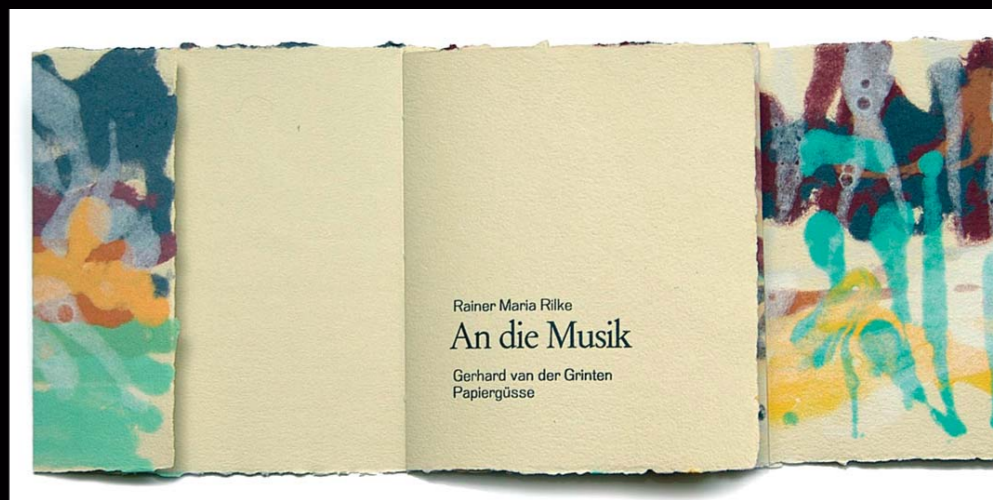
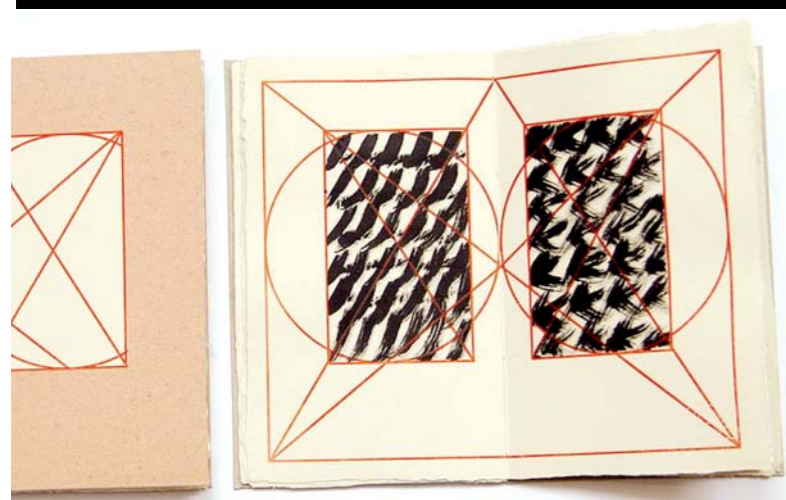
Durada/Duración 28 h

Horari/Horario de 9 a 14h - 15 a 18h - Últim dia/Último día de 9 a 14h

Preu d'inscripció / Precio de inscripción 280 euros

Material inclòs / Material incluido

Places limitades / Plazas limitadas



Museu Molí Paperer de Capellades
08786 Capellades (Barcelona)
tel. / fax 93 801 28 50
e-mail: museu@mmp-capellades.net
http://www.mmp-capellades.net

Museu Molí Paperer de Capellades



J. VILASEGA, S.A.
FABRICA DE PAPEL

Miriam Londoño Luis Acosta John Gerard



Miriam Londoño

La Miriam Londoño, nascuda a Colòmbia; actualment viu a Holanda, treballa amb les paraules escrites com a objectes visuals. El que més li interessa a ella és la dualitat que es crea quan les paraules es transformen en paper, el símbol poètic seria quan el que no es diu és també expressat. En un estil indirecte, els espais entre les lletres esdevenen significants, reflectint la presència d'un suport invisible. Les paraules no estan contingudes en el paper sinó que són el paper. Amb aquesta tècnica escriu cartes a éssers estimats, noms de persones sagrestades, històries d'immigrants o fets quotidians. També utilitza poemes d'escriptors de segles passats o actuals.

Les seves obres formen part de l'exposició "Sensibilitats del paper des d'Holanda", que actualment es pot visitar al Museu-Molí Paperer de Capellades.

Objectius del Taller

Durant el curs s'imparteixen els fonaments bàsics de la preparació de la polpa, l'encolat i l'afegit d'adhesius, pigments i altres additius. Després, s'experimenta lliurement amb les ampolles de polpa, per entendre el concepte de la tècnica, i finalment, cadascú procedeix a realitzar el seu propi treball. Els participants han de dur una proposta personal, com per exemple, un text o un dibuix que hagin preparat, per realitzar sols amb línies de paper.

Miriam Londoño

Miriam Londoño, nascuda a Colòmbia; actualment viu en Holanda, treballa amb les paraules escrites com a objectes visuals. Lo que más le interesa a ella es la dualidad que se crea cuando las palabras se transforman en papel, el símbolo poético sera cuando lo que no se dice es también expresado. En un estilo indirecto, los espacios entre las letras se convierten en significantes, reflejando la presencia de un soporte invisible. Las palabras no estan contenidas en el papel sino que son el papel. Con esta técnica escribe cartas a seres amados, nombres de personas secuestradas, historias de inmigrantes o hechos cotidianos. También utiliza poemas de escritores de siglos pasados o actuales.

Sus obras forman parte de la exposición "Sensibilidades del papel desde Holanda", que actualmente se puede visitar en el Museo-Molí Paperer de Capellades.

Objetivos del taller

Durante el curso se imparten los fundamentos básicos de la preparación de la pulpa, encolado, y añadido de adhesivos, pigmentos y otros aditivos. Luego, se experimenta libremente con las botellas con pulpa, para entender el concepto de la técnica, y finalmente, cada uno procede a hacer un trabajo propio. Los participantes deben llevar una propuesta personal, como por ejemplo, un texto o un dibujo que hayan preparado, para realizar con solo líneas de papel.



www.miriamlondono.com



Luis Acosta

A en Luis Acosta, nascut a Olívia (l'Argentina) i que viu a Holanda; li interessan particularment les formes inspirades en els "Quipus" nusos en l'idioma Quechua i les xarxes. Explora les possibilitats que li brinda una forma, color i transparència utilitzant fils de paper cosits a màquina. El seu treball és un joc creatiu, un joc de formes, colors i capes de diferents materials que ell mateix ha confeccionat.

Les seves obres formen part de l'exposició "Sensibilitats del paper des d'Holanda", que actualment es pot visitar al Museu-Molí Paperer de Capellades.

Objectius del taller

En aquest taller es procura enfocar un disseny des de dos punts de vista: disseny amb un objectiu determinat i disseny que emergeix de manera lliure.

1.- Disseny amb un objectiu determinat per ex.: cartera, barret, joies, etc. Es tracta de no treballar en una forma clàssica, totes les formes tenen la seva acceptació. Per exemple, si es proposa dissenyar una pulsera s'agafa un full de paper i se la intervé plegant, tallant o unint fins a trobar una forma apropiada.

2.- Disseny que emergeix de manera lliure. Aquí es treballa tallant i unint papers fins a trobar una forma, un cop aconseguida; se l'amplia i s'observa quina utilitat se li pot donar. Exemple: a partir de la forma d'un coll de camisa he dissenyat barrets, sabates i braçalets. A partir de la lletra "L" de Luis he confeccionat barrets. Aquests barrets van rebre "Menció Especial" el 1988 a Stuttgart (Alemanya), durant la Competència Internacional de Dissenyadors Tèxtils i de Moda. Han estat inclosos, també, en la col·lecció permanent del Museu Tèxtil de Tilburg (Holanda)

Materials necessaris que han de dur els alumnes: paper blanc i quadriculat, llapis, goma d'esborrar, goma d'enganxar, cinta transparent adhesiva, regla i tisores.

Luis Acosta

A Luis Acosta, nacido en Olívia (Argentina) y que reside en Holanda, le interesan particularmente las formas inspiradas en los "Quipus", nudos en el idioma Quechua y las redes. Explora las posibilidades que le brinda una forma, color y transparencia, utilizando hilos de papel cosidos a máquina. Su trabajo es un juego creativo, un juego de formas, colores y capas de distintos materiales que el mismo ha confeccionado.

Sus obras forman parte de la exposición "Sensibilidades del papel desde Holanda", que actualmente se puede visitar en el Museo-Molí Paperer de Capellades.

Objetivos del taller

En este taller se procura enfocar un diseño desde dos puntos de vista: diseño con un fin determinado y diseño que emerge de una forma libre.

1.- Diseño con un fin determinado por ej.: cartera, sombrero, joyas, etc. Se trata de no trabajar en la forma clásica, todas las formas tienen su aceptación. Por ejemplo, si se propone diseñar una pulsera se toma una hoja de papel y se la interviene plegando, cortando o uniendo hasta encontrar una forma apropiada.

2.- Diseño que emerge de una forma libre. Aquí se trabaja cortando y uniendo papeles hasta encontrar una forma, una vez conseguida la misma se la amplía y se observa que utilidad se le puede dar. Ejemplo: a partir de la forma de un cuello de camisa he diseñado sombreros, zapatos y brazaletes. A partir de la letra "L" de Luis he confeccionado sombreros. Estos sombreros recibieron "Mención Especial" en 1988 en Stuttgart (Alemania), durante la Competencia Internacional de Diseñadores Textiles y de Moda. Han sido incluidos también en la colección permanente del Museo Textil de Tilburg (Holanda).

Materiales necesarios que deben traer los alumnos: papel blanco y cuadriculado, lápiz, goma de borrar, goma de pegar, cinta transparente adhesiva, regla y tijeras.

www.luisacosta.nl



John Gerard

John Gerard, artista i paperer nascut als Estats Units, i que actualment viu a Alemanya, ha treballat durant més de vint-i-cinc anys en el camp de l'Art-Paper, el paper com a mitjà artístic. El tema dominant de Gerard és el "paper com a imatge", les seves imatges i llibres fets a mà són l'expressió de les múltiples possibilitats que el paper pot aconseguir com a mitjà plàstic. John Gerard va començar la seva experiència amb el paper el 1977 i el 1985 va instal·lar el seu propi molí a Berlín, produint la seva obra i realitzant al mateix temps, treballs de col·laboració amb altres artistes.

Ha creat més de setanta llibres d'artista. El seu treball ha estat exposat en nombrosos països d'Europa, Àsia i Estats Units. Les seves obres es troben en importants col·leccions públiques i privades. Una de les seves majors retrospectives va ser la mostrada a la Herzog-August-Bibliothek de Wolfenbuettel (Alemanya) l'any 2001.

Objectius del taller

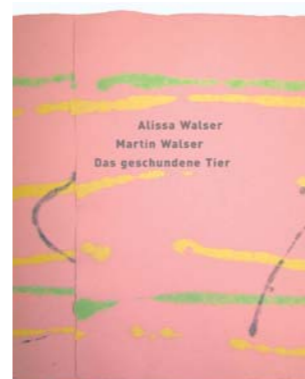
Deixa't inspirar per un poema que seleccionis i fés el teu propi llibre d'artista. En aquest curs, podràs desenvolupar les teves idees en paper fet a mà, emprant diverses tècniques, fibres i colors. Faràs papers de múltiples gramatges i amb transparències que més tard esdevindran un llibre d'artista. Durant el curs s'impartirà la informació fonamental sobre el paper, l'estructura del llibre i l'enquadernació sense cola. Es farà èmfasi en la artesanía del paper fet a mà, la forma del llibre, el contingut i la seva relació amb la seqüència d'imatges.

Dia 1 Introducció, plànnings dels participants, definició del llibre d'artista, presentació dels llibres d'artista elaborats pel professor, formació de fulls basada en imatges seriades.

Dia 2 Fonaments d'elaboració de paper, formació de fulls, tècniques i actituds.

Dia 3 Formació de fulls, copyright i estructuració del llibre.

Dia 4 Encuadernacions simples, leporello, conclusió, revisió dels treballs.



www.gerard-paperworks.com

John Gerard

John Gerard, artista y papelerero nacido en USA y que actualmente reside en Alemania, ha trabajado durante más de 25 años en el campo del ART-PAPER, el papel como medio artístico. El tema dominante de Gerard es el "papel como imagen", sus imágenes y libros hechos a mano son la expresión de las múltiples posibilidades que el papel puede alcanzar como medio plástico. John Gerard comenzó su experiencia con el papel en 1977 y en 1985 instaló su propio molino en Berlín, produciendo su obra y realizando a su vez trabajos de colaboración con otros artistas. Ha creado más de 70 libros de artista. Su trabajo ha sido expuesto en numerosos países de Europa, Asia y Estados Unidos. Sus obras se encuentran en importantes colecciones públicas y privadas. Una de sus mayores retrospectivas fue la mostrada en la Herzog-August-Bibliothek, Wolfenbuettel de Alemania en el 2001.

Objetivos del taller

Déjate inspirar por un poema que selecciones y haz tu propio libro de artista. En este curso podrás plasmar tus ideas sobre papel hecho a mano, utilizando distintas técnicas, fibras y colores. Harás papeles de múltiples gramajes y con transparencias que más tarde se transformaran en un libro de artista. En el curso se impartirá la información fundamental sobre el papel, la estructura del libro y la encuadernación sin cola. Se hará énfasis en la artesanía del papel hecho a mano, la forma del libro, el contenido y su relación con la secuencia de imágenes.

Día 1 Introducción, proyectos de los participantes, definición del libro de artista, presentación de los libros de artista elaborados por el profesor, formación de las hojas basadas en imágenes seriadas.

Día 2 Fundamentos de elaboración de papel, formación de hojas, técnicas y actitudes.

Día 3 Formación de hojas, copyright y estructuración del libro.

Día 4 Encuadernaciones simples, leporello, conclusión, revisión de trabajos.



Nom / Nombre _____
 Activitat / Actividad _____
 Institució / Institución _____
 Adreça / Dirección _____ CP _____
 Població / Población _____
 Telf _____ Fax _____ E-mail _____

Inscripció/Inscripción:

- John Gerard.** El llibre d'artista / *El libro de artista* 280 €
- Luis Acosta.** Joies en paper / *Joyas en papel* 120 €
- Miriam Londoño.** Escrit amb paper / *Escrito en papel* 180 €

Places limitades/Plazas limitadas.

Forma de pagament/Forma de pago:

- Transferència bancària/Trasferencia bancaria: Museu Molí Paperer de Capellades. BBVA. 0182 1404 31 0010051897
- Xec nominatiu/Cheque nominativo

Un cop confirmada la plaça cal fer efectiu el pagament i enviar còpia de l'ingrés bancari i full d'inscripció/Una vez confirmada la plaza efectuar el pago y enviar copia del ingreso bancario y hoja de inscripción

Museu Molí Paperer de Capellades

tel./fax 93 801 28 50 • e-mail: museu@mmp-capellades.net • http://www.mmp-capellades.net